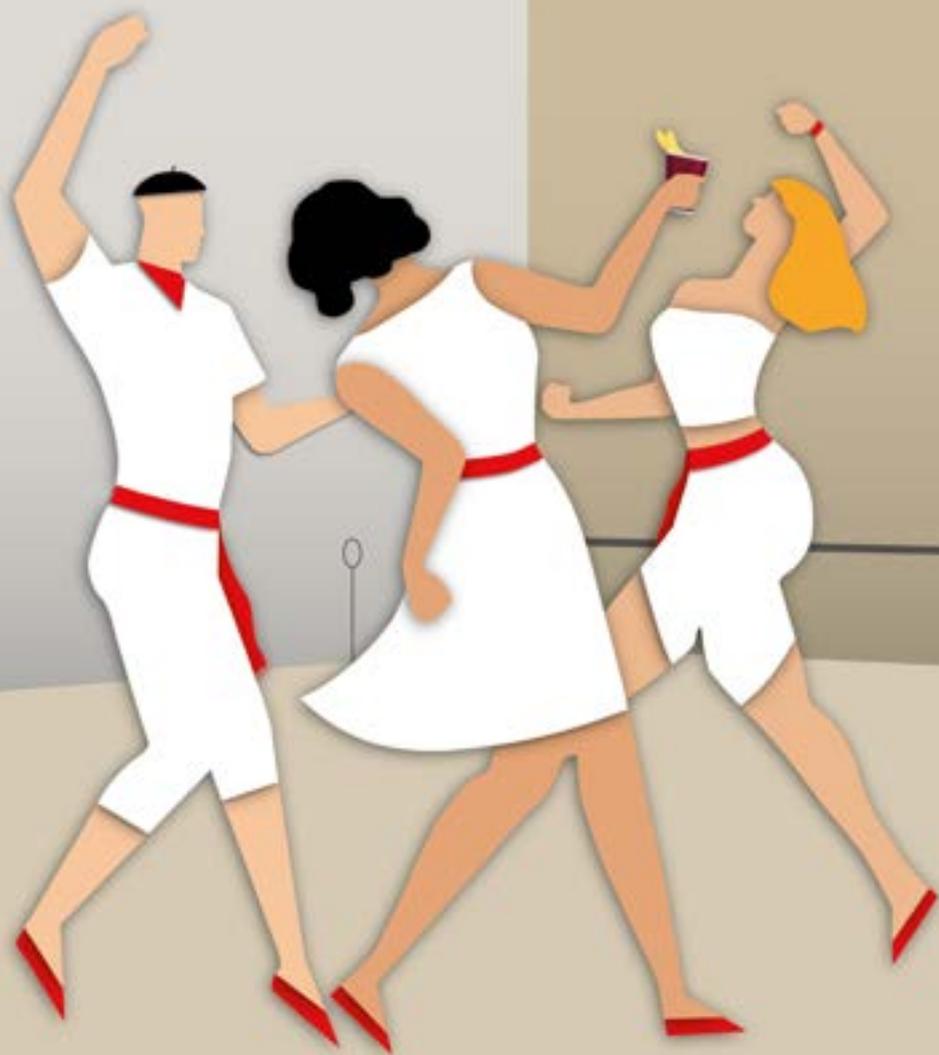


**FIESTAS
DE PUEYO**

2024

**PUIUKO
JAIAK**

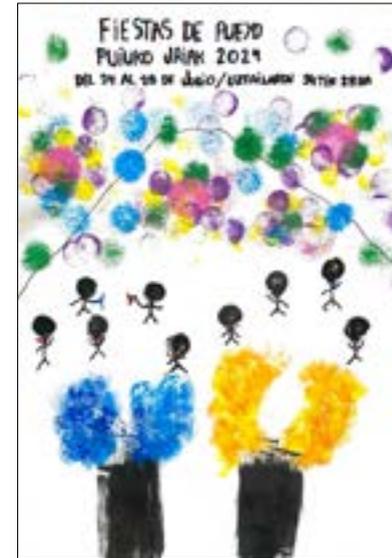


del 24 al 28 de julio
uztailaren 24tik 28ra

CARTELES FINALISTAS 2024



Andrea Blasco Jaso
¡Vive la esencia de Pueyo!



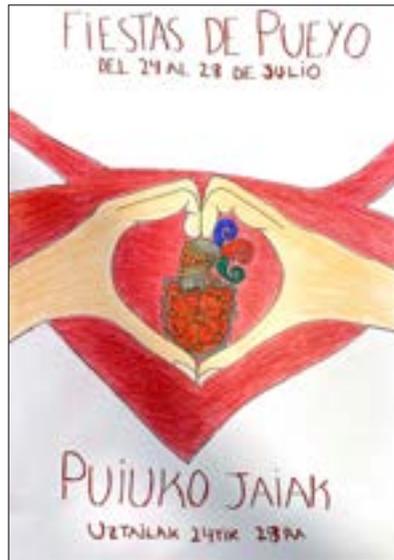
Gorka Elorz Blanco
Fuego, Agua y Diversión



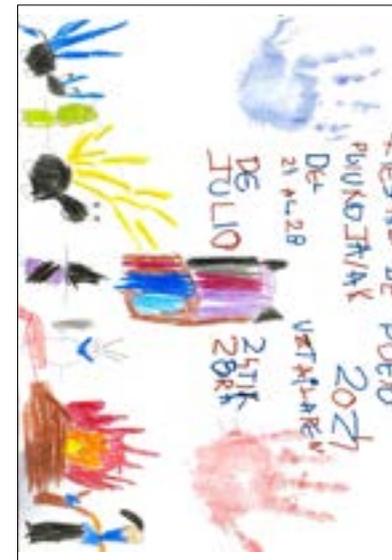
Nahia Guillén Osés
Guernitos



Daniel Zabala
Gaeuz



Nagore Sola Martínez
Mi corazón está unido a las fiestas



Irai Bedialauneta Muro
Ongi Pasa



Ibai Guillén Osés
El torico

Jai zoriontsunak!

¡Felices fiestas!



De 8:00 a 15:00
y de 18:00 a 1:00

Estibaliz
647 585 803

Supermercados
COVIRAN
LABAT • **Tafalla**

¡OS DESEAMOS FELICES FIESTAS!
JAI ZORIONTSUAK!

C/ San Francisco 8
948 700 326
Tafalla



SALUDO DEL ALCALDE ALKATEAREN AGURRA

Queridos poyeses y poyesas:

Un año más, se acercan las fechas más esperadas, unos días en los que todo se detiene para centrarnos únicamente en disfrutar con los nuestros.

Cumplimos este primer año de legislatura con la ilusión de poner en marcha nuevos proyectos que van a ser vitales para nuestro pueblo. Son tiempos combulsos y de cambios, pero que traen nuevas oportunidades que desde nuestro Ayuntamiento queremos aprovechar. Vemos con alegría cómo, a pesar de la despoblación que amenaza al mundo rural, Pueyo sigue creciendo, lo que supone una enorme satisfacción y, a la vez, una gran responsabilidad por seguir cuidando de nuestro pueblo, mejorando nuestro patrimonio y nuestros servicios.

Por todo ello, hemos preparado estas fiestas con más ilusión que nunca. Tenemos un programa para todos y todas, con actividades diversas de las que os animamos a participar, especialmente en las comidas y cenas populares, momentos de los que después nos acordamos todo el año. Gracias a quienes hacéis posible que cada acto salga adelante.

Echaremos en falta y tendremos muy presentes a los poyeses y poyesas que nos han dejado este último año. También a quienes no vais a poder disfrutar de las fiestas como os gustaría, por diferentes circunstancias. Seguro que el año que viene podéis hacerlo con más ganas.

Os animamos a que, desde el respeto, paséis unos días únicos, disfrutéis a tope de cada ratito, os dejéis llevar y compartáis esa alegría que inunda las fiestas de Pueyo.

Puiutar maiteak:

Aurten ere, denok espero ditugun datak hurbiltzen ari dira. Parentesi egun hauetan dena gelditzen da eta etenaldi bat egiten dugu gure bizitzetan, bakarrik gurekin gozatzeko.

Legealdiko lehen urtea bete dugu, herriarentzat ezinbestekoak izango diren proiektu berriak martxan jartzeko ilusioarekin. Garai nahasiak dira, aldaketa askotakoak, baina aukera berriak dakartzate, gure Udaletik ahalik eta gehien aprobetxatu nahi ditugunak. Pozik ikusten dugu Pueyo gora egiten jarraitzen duela, nahiz eta landa-mundua despoblazten ari den. Horregatik oso pozik gaude eta, aldi berean, ardura handia dugu herria zaintzen jarraitzeko, gure ondarea eta zerbitzuak hobetuz.

Horregatik guztiagatik, inoiz baino ilusio handiagoarekin prestatu ditugu jai hauek. Guztiotzat pentsatutako programa bat dugu, askotariko jarduerekin, eta parte hartzera animatzen zaituztegu, bereziki herri bazkari eta afarietan, urte osoan gogoratzen ditugun une paregabeak. Eskerrik asko ekitaldi bakoitzaren aurrera ateratzea posible egiten duzuenoi.

Faltan izango ditugu azken urte honetan joan diren puiutarrak. Baita jaietz nahi duzuen moduan gozatzeko aukerarik izango ez duzuenoi ere, hainbat arrazoi direla medio. Ziur datorren urtean gogo handiagoz egin dezakezuela.

Animatzen zaituztegu, beti errespetutik, egun paregabeak pasa ditzazuen, momentu bakoitzaz topera goza dezazuen, eramaten utz zaitzaten eta Pueyo Jaiak betetzen dituen alaitasun hori konpartitu dezazuen.

¡FELICES FIESTAS!
Unai Labat Sánchez

JAI ZORIONTSUAK!
Unai Labat Sánchez



CRONOESCALADA

PUEYO - PUIU

EDICIÓN XXXIX EDIZIOA



- 11:00** Cronoescalada XXXIX edición. Tras la Cronoescalada reparto de premios en la piscina. *Kronoeskalada XXXIX edizioa. Kronoeskalada ondoren, igarilekuan sari banaketa.*
- 15:30** Vermú en Solanoa. *Berruta Solanoan.*
- 16:00** Comida en el frontón. *Buziaia frontoian.*
- 17:30** Gran Prix en la piscina. *Gran Prix igerilekuan.*
- 19:50** Txaranga en el frontón. *Txaranga frontoian.*
Añatu??...Denbora galdu.
- 25:00** Conciertos en el frontón. *Kontzertuak frontoian.*
The Alimotves
Azken Sustraiak
Kaleko Urdangak
- 04:00** Linacero + Roy DJ's en el frontón. *DJ Linacero + Roy frontoian.*

Menú	Menú infantil
- Ensalada de jamón curado, queso de cabra y frutos secos	- Plato combinado de pasta con tomate, croquetas y mucho de pollo
- Fritos variados	- Kax o Coca Cola
- Ajoarroz	- Danonino
- Entrecot a la plancha con pimientos o Bacalao en salsa de piquillo	PRECIO: 14 €
- Tortija con helado	
- Café, bebida y chupito de licor	
PRECIO: 28 €	

*Toda aquella persona que se apunte más tarde tendrá que pagar un suplemento de 1€ (precio adulto) / 0,8€ (menú infantil).

Para apuntarse a la comida mandar mensaje al 623634021 (Lunes) antes del 15 de julio, indicando el tipo de menú y el segundo a elegir en caso del de adulto. Hacer el pago al apuntarse al siguiente número de cuenta: E568.3008.0044.4034.3965.3018.

11:00 INSCRIPCIONES / IZEN EMATEA
11:15 CRONO TXIKI / CRONO JOVEN
11:30 SALIDA / IRTEERA

LUGAR / TOKIA:
 PISCINAS MUNICIPALES DE PUEYO
 PUIUKO UDAL IGERILEKUA

Al finalizar habrá almuerzo para los participantes
 Amaieran hamaiketako egongo da parte-hartzaileentzat.

SÁBADO 20 DE JULIO DE 2024 / 2024KO UZTAILAREN 20EAN, LARUNBATA



20 JULIO
UZTAILA



PREFIESTAS
PUIU 2024

23:00H

AZKEN
SUSTRAIK
KALEKO
URDANGAK
THE ALIMOTXES
LINACERO DJ'S / DJ ROY

EN EL FRONTON, FRONTOIAN - PUEYO / PUIU



Carpintería metálica
Puertas y automatismos
Reparación de maquinaria agrícola
Soldadura en general

C/ El Monte s/n PUEYO
Tfno. Móvil 627 269 504
info@serviciosbaldorba.es



Jai Zoriontsuak!
¡Felices Fiestas!

Tel.: 607 72 00 56
www.facebook.com/toro.refrescante.3

EN EL FRONTÓN / FRONTOIAN

CENA POPULAR HERRI · AFARIA

MIÉRCOLES 24 DE JULIO / UZTAILAK 24 ASTEAZKENA

MENÚ
ADULTOS

26€

ENTRANTES:
ENSALADA MIXTA
SURTIDO DE IBÉRICOS
GULAS CON ALMEJAS

SEGUNDO:
SOLOMILLO DE CERDO
CON PIMIENTOS
0
MERLUZA EN SALSA
POSTRE:
COULANT DE CHOCOLATE
CAFÉ

MENÚ INFANTIL

12€

MACARRONES, PECHUGAS CON
PATATAS Y COPA DE CHOCOLATE.

MENÚ APTO TAMBIEN PARA PERSONAS CELIACAS (QUE DEBERÁN
COMUNICARLO VÍA WHATSAPP EN EL MOMENTO DE APUNTARSE)

¿CÓMO APUNTARSE?

MANDAR UN WHATSAPP ANTES DEL MIÉRCOLES 17 DE
JULIO AL 681903184 (AYUNTAMIENTO DE PUEYO/PUIU),
INDICANDO EL NOMBRE Y ELIGIENDO SOLOMILLO O MERLUZA.

INGRESAR TAMBIÉN 26€ O 12€ A TRAVÉS DE TRANSFERENCIA
BANCARIA EN EL SIGUIENTE NUMERO DE CUENTA:
ES82 3008 0064 9549 5078 3425 (CAJA RURAL), INDICANDO
EN EL CONCEPTO EL NOMBRE DE LA PERSONA.



Miércoles/Asteazkena

VÍSPERA

BEZPERA

- 12:00 Entrega de premios del concurso de carteles y cartel txiki
Kartelen txapelketaren sari banaketa
- 12:30 Colocación del pañuelico a los nacidos en 2023
2023an zehar jaiotako umeei zapi ezartzea
- 13:00 COHETE anunciador de las fiestas desde el Ayuntamiento y
aperitivo
Udaletxetik jai igorleen ZUZIRIA eta janaurrekoa
- 13:30 Vermú con la TXARANGA MALATXO y la Comparsa de Cabezudos
MALATXO TXARANGA eta Kilikien Konpartsarekin poteoa
- 18:00 Ronda homenaje a nuestros mayores con TXARANGA MALATXO
Gure agureei erronda MALATXO TXARANGAekin
- 20:00 Encierro txiki
Entzierro txikia
- 20:15 Subida a Santiago, Salve y vísperas con la TXARANGA
MALATXO y los Cabezudos
*Santiagora Igoera, Salbe eta bezperak MALATXO TXARANGA
eta Kilikiekin*
- 22:00 Toro de fuego y toro refrescante
Zezen suzkoa eta zezen freskagarria
- 22:30 **CENA POPULAR** en el Frontón
HERRI AFARIA Frontoian
- 01:00 Verbena con IRATZAR ERROMERIA
IRATZAR ERROMERIA taldearekin berbena

CAZA PESCA TAFALLA

CAZA: Venta y reparación. Armas, cartuchería, complementos.

PESCA: Venta y reparación. Cañas, carretes, complementos.

PIROTECNIA: Cohetes, tracas, toros de fuego y fuegos de artificio.

Amplio surtido en trofeos.



Juan Carlos Pérez Martínez
Recoletas, 12. Centro Comercial 1.ª planta. TAFALLA
Tel. 948 70 44 50 - 659 700 794



PINTURAS ARRAZUBI

Pol. Fuente del Rey, nave 9
31300 TAFALLA (Navarra)
Tfno. 948 70 31 50

www.pinturasarrazubi.com

**¡Felices fiestas!
Jai Zoriontsuak!!**



**FLORISTERÍA
SAN FERMÍN**

MARTA CIPRIÁN

Avenida Galicia, 1
31003 Pamplona
Tel. 948 24 49 78

¡Felices Fiestas!


CONSTRUCCIONES
Samuel Guillén



**YGNACIO
GUILLEN**
FLORISTA

Más que una Floristería...
Avenida Pamplona, 41

Teléfono 948 187 453
www.ignacioguillen.com



**ESTÉTICA CIUDAD
DEPORTIVA**

TRATAMIENTOS CORPORALES
TRATAMIENTOS FACIALES
DEPILACIÓN CERA, LÁSER
MANOS Y PIES
MAQUILLAJES

**C/ Abaco, 54 (Polideportivo)
TAFALLA
Tfno. 685 249 553**





BULEGO



UDARAKO KONTZERTU BAKARRA NAFARROAN

PUIUKO JAIAK FIESTAS DE PUEYO

UZTAILAK 25
25 DE JULIO
23:45

25

Jueves/Osteguna

DÍA DE
SANTIAGO

SANTIAGO
EGUNA

- 07:00 Aurora en honor al patrón Santiago
Santiagoren omenean Aurora
- 10:00 Almuerzo en el barrio Malatxo
Malatxo auzoan hamarretakoa
- 12:40 Subida a Santiago con la TX. MALATXO y Comparsa de Cabezudos
Santiagoko igoera MALATXO TXARANGA eta Kilikien Konpartsarekin
- 13:00 Misa en honor al Patrón Santiago
Santiagoren omenean meza
- 14:00 Vermú con la TXARANGA MALATXO
MALATXO TXARANGAREKIN poteoa
- 19:00 Concierto con los Mariachis LOS CAZAHUATES
LOS CAZAHUATES Mariatxiaren kontzertua
- 19:45 Encierro txiki / Entzierro txikia
- 20:30 Ronda còpera con la TXARANGA MALATXO
MALATXO TXARANGAREKIN erronda
- 22:00 Toro de fuego y toro refrescante
Zezensuzkoa eta zezen freskagarria
- 22:30 Fuegos artificiales
Su artifizialak
- 23:45 Concierto de **BULEGO**
BULEGOren kontzertua
- 01:30 Música con DJ KASAS
DJ KASASekin musika

HINCHABLES
EN LA PLAZA AMAIUR
PUZGARRIAK AMAIUR
PLAZAN



**¡PUEYO
ES FIESTA!**

**PUIU
JAIA DA!**

Unai Laso
Pelotari / Pelotaria



EN FIESTAS
DE PUEYO/PUIU...
**¡PONEOS GUAPXS
Y DISFRUTAD A TOPE!**

LMR peluquería y estética
Calle La Higuera, 1 · 31300 Tafalla - T.948 700 712

Viernes 26 de julio
Uztailak 26 Ostirala

COMIDA DE VETERANOS BETERANOEN BAZKARIA

MENÚ

Primeros (se sirven los dos)
Ensaladilla de langostino y
Pochas a la Navarra

Segundo (a elegir uno)
Cordero al chilindrón o
bacalao en ajoarriero

Postre: Tarta de queso casera
Café

22€

¿Cómo apuntarse?

En el Ayuntamiento los lunes,
miércoles y viernes de 11:00
a 14:30 o mandando un Whatsapp
al móvil del Ayuntamiento (681
903 184) indicando el nombre y
el segundo plato a elegir.

El pago se hará en el momento
de la comida el día 26.

En el Frontón / Frontoian



26

Viernes/Ostirala

DÍA DEL
VETERANO

BETERANOEN
EGUNA

- 10:00 Almuerzo en el barrio de La Iglesia
Eliza auzoan hamarretakoa
- 13:00 Vermú con la TXARANGA MALATXO
MALATXO TXARANGArekin poteoa
- 15:00 **COMIDA DE VETERANOS** en el frontón
BETERANOEN BAZKARIA *frontoian*
- 17:00 Sobremesa con el grupo VOCES NAVARRAS
NAFAR AHOTSAK taldearekin bazkalondoa
- 18:00 Toca txiki y juego de la toca
Toka txikia eta toka jokoa
- 19:45 Encierro txiki
Entzierro txikia
- 20:00 Ronda con ELEKTROTUXUFLA
ELEKTROTUXUFLArekin erronda
- 22:00 Toro de fuego y toro refrescante
Zezensuzkoa eta zezen freskagarria
- 01:00 Conciertos de LOS BENIS y MANNY CALAVERA
Kontzertuak LOS BENIS eta MANNY CALAVERArekin

HINCHABLES
EN LA PLAZA AMAIUR
PUZGARRIAK AMAIUR
PLAZAN



GENERALI
AGENTZIA
MIKEL SENOSIAIN

Nagusia 11. TAFALLA
t 948 700 593 / 626 610 598



ESPUMOSOS
<IRU> S.L.
HERMANOS OJER
DISTRIBUIDOR OFICIAL

CAMPEONATO DE MUS MUS~TXAPELKETA~PUTU

SÁBADO 27 DE JULIO 11:00
UZTAILAREN 27AN,
LARUNBATA, 11:00ETAN
EN LA SOCIEDAD ZAZUGA
ZAZUGA ELKARTEAN

10€ POR PAREJA
BIKOTE BAKOITZA



- MONTAJE Y MANTENIMIENTO DE:
 - ✓ INSTALACIONES ELÉCTRICAS EN MEDIA Y BAJA TENSIÓN
 - ✓ ALUMBRADOS PÚBLICOS Y ORNAMENTALES
- OFICINA TÉCNICA DE ESTUDIOS Y PROYECTOS

- MONTAJE DE INSTALACIONES DE:
 - ✓ TELECOMUNICACIONES
 - ✓ PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS
- ENERGIAS RENOVABLES
 - ✓ VEHÍCULO ELÉCTRICO
 - ✓ ESTUDIOS EFICIENCIA ENERGÉTICA
 - ✓ INSTALACIONES FOTOVOLTAICAS



Montajes Eléctricos Pamplona



POL. INDUSTRIAL AGUSTINOS
AMPLIACIÓN COMARCA I, C/L, Nº 25
31160 ORKOIEN
TFNO. 948 30 62 76
E-mail: info@mep-sa.es
www.mep-sa.es



Iloristeria
Guillermo GUILLEN

Centro Comercial La Toscana
Ctra. NA115 Km. 0,5,
31300 Tafalla. Navarra
Teléfono: 948 70 47 80

*¡Felices Fiestas!
Jai zoriontsuak!*



C&C
COORDINACIONES
CONSTRUCCIONES

Juan Cruz Edurza López
PERITO JUDICIAL

Calle Mayor, 9 - 31394 Pueyo (Navarra)
M. 600 00 66 48 - T y F. 948 72 11 12
jcedurza@cycnavarra.com

Sidrería Sagardotegia

SÁBADO 27 DE JULIO - UZTAILAK 27 LARUNBATA

Menú

ENSALADA
CHORIZO A LA SIDRA
TORTILLA DE BACALAO
TXULETON DE BUEY O MERLUZA
QUESO, MEMBRILLO Y NUECES

36€

El precio incluye la sidra servida en kupela, vino, agua, gaseosa y café.

Menú apto también para personas celiacas (que deberán comunicarlo vía WhatsApp en el momento de apuntarse).

¿Cómo apuntarse?

Mandar un **WhatsApp** antes del Viernes **19 de julio al 681 903 184**, indicando el nombre y eligiendo **txuleta o merluza**.

Ingresar **36€** a través de transferencia bancaria en el siguiente número de cuenta: **ES82 3008 0064 9549 5078 3425 (Caja Rural)** indicando en el concepto el nombre de la persona.



Sábado/Larunbata

DÍA DE
LA JUVENTUD

GAZTEEN
EGUNA

- 9:30 Almuerzo en el barrio Guiriría
Giriría auzoan hamarretakoa
- 11:00 Campeonato relámpago de mus
Mus txapelketa
- 13:00 Vermú con la TXARANGA FORRISTAR.
FORRISTAR TXARANGAREKINrekin poteoa
- 15:00 **Sidrería - Sagardotegia**
- 17:30 Sobremesa y ronda copera con la TXARANGA FORRISTAR
FORRISTAR TXARANGArekin bazkalondoa eta erronda
- 19:45 Encierro txiki
Entzierro txikia
- 20:00 Bailables con ORQUESTA EDELWEISS
EDELWEISS ORKESTRArekin dantzaldia
- 22:00 Toro de fuego y toro refrescante
Zezensuzkoa eta zezen freskagarria
- 01:00 Verbena con ORQUESTA EDELWEISS
EDELWEISS ORKESTRArekin berbena

**HINCHABLES
EN LA PLAZA AMAIUR
PUZGARRIAK AMAIUR
PLAZAN**

CONCURSO DE CALDERETES KALDERETE LEHIAKETA

Domingo 28 de Julio / Uztailak 28 Igandea

¡A las 12:00, a preparar los calderetes en el frontón! 12:00etan
Kaldereteak prestatzera frontoian!

PREMIO / SARIA:
100€

El Ayuntamiento pone las mesas, sillas, manteles, pan, bebida y cubiertos / guk jartzen dugu: mahaiaik, aulkiak,
mantela, ogia eta edaria.

Vosotros poneis: vuestras dotes culinarias y el calderete / zuek: sukaldaritzarako trebezia eta kalderetea



Domingo/Igandea

DÍA DEL
NIÑO

HAURREN
EGUNA

- 10:00 Almuerzo en el barrio de Irigoyen
Igigoien auzoan hamarretakoa
- 11:45 Subida a Santiago con la TX.MALATXO y la Comparsa de Cabezudos
Santiagoko igoera MALATXO TXARANGA eta Kilikien Konpartsarekin
- 12:00 Misa y ofrenda de los niños al Patrón Santiago
Santiagori meza eta umeen eskaintza
- 12:00 A preparar los calderetes en cuadrilla
Lagunekin kaldereteak prestatzera
- 13:00 Magia y animación con Lekim
Magoa eta animazioa Lekim-rekin
- 13:00 Vermú con TXARANGA MALATXO
MALATXO TXARANGAREKIN poeta
- 15:00 Concurso de calderetes / *Kalderete txapelketa*
- 18:00 Danzas / *Dantzak*
- 18:30 Animación con IRATXE
IRATXErekin animazioa
- 19:45 Encierro txiki / *Entzierro txikia*
- 20:00 Concierto con JON KOLDO
JON KOLDOren kontzertua
- 22:00 Toro de fuego y toro refrescante
Zezensuzkoa eta zezen freskagarria
- 00:30 DJ, concurso de disfraces y pobre de mí
DJa, mozzorro txapelketa eta gaixoa ni

**HINCHABLES
EN LA PLAZA AMAIUR
PUZGARRIAK AMAIUR
PLAZAN**

**BAR RESTAURANTE
EL MAÑO**
Nacional 121, km 30 - Pueyo
Tfno: 948 72 10 24

**¡¡LES DESEA UNAS
FELICES FIESTAS!!**

• imprenta •
digital-offset • papelería •

a
ainzúa

Pol. Ind. La Nava calle D
Tfno. 948 74 10 12
www.imprentaainzua.es
TAFALLA

**¡Felices Fiestas!
¡Jai Zoriontsuak!**

TODO TIPO DE IMPRESOS

AURORA DE SANTIAGO



Hoy día Santiago suenan las campanas
suben los cohetes, música y emoción.
A la luz temprana de la madrugada
llegue nuestra Aurora hasta nuestro patrón
llegue nuestra Aurora hasta nuestro patrón.

Santiago Apóstol, Mártir glorioso,
cuida amoroso a este lugar
dale a este pueblo felices fiestas
que sean estas de gozo y paz.

Aquí la mocina de este pueblo querido
con sincero afecto pide protección.
Los niños y ancianos, las mujeres todas,
tu pueblo querido se ofrece en tu honor
tu pueblo querido se ofrece en tu honor.

Santiago Apóstol, Mártir glorioso
cuida amoroso a este lugar
dale a este pueblo felices fiestas
que sean estas de gozo y paz.

¿DONDE PUEDES COMER EN FIESTAS? NON JAN DEZAKEZU JAIETAN?

SOLANOA

Bocadillos, pizzas
y tortillas PARA LLEVAR
T. 647.585.803

PISCINAS

Comidas y cenas.
T. 620.262.556

EL MAÑO

Almuerzos y comidas.
T. 948.721.024

BARRACA^{FRONTÓN}

Pintxos y cenas.
T. 628.636.611

DEL 24 AL 28 DE JULIO
UZTAILAREN 24TIK 28RA



FIESTAS DE
PUEYO

PUIUKO JAIAK

2024